



Aurel



En español: Laurel

[*sustantivo masculino*]

Atribución de imagen: Loyna, CC BY-SA 2.5, vía Wikimedia Commons

- A vel si me trae este hombre un poquino d'aurel que m'he queao sin ello y me gusta echal-lo enas sopas de tomate.

Campos semánticos: [Arboles](#) [Especias](#) [Gastronomía](#) [Partes de una planta](#) [Plantas](#)

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de forma. **Se usa en** Peraleda.

Etimología:

Al ser **laurel** un término masculino suele ir acompañado del artículo **el**. Al pronunciarlo se mezcla la **L** final del artículo con la **L** inicial de la palabra, lo que da lugar a una partición silábica errónea y a que la palabra se transforme en **aurel** (*el laurel ? el Laurel ? el aurel*). La palabra sigue manteniendo esa forma incluso cuando no va acompañada del artículo **el**: "*Dame un poquino d'aurel*". Esta forma no es autóctona, la encontramos ya en el sur de Salamanca, pero también en varios tratados antiguos del castellano:

E la cura por la colica malenconica que viene a los estentinos & lo incho en el tiempo de la asazon: cueze mestranto & pollion & ruda & polleo & granos de aurel & cominos & vinagre & ponlo al vientre. (Tratado de patología, c. 1500).